



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 1706]

नई दिल्ली, मंगलवार, सितम्बर 6, 2011/भाद्र 15, 1933

No. 1706]

NEW DELHI, TUESDAY, SEPTEMBER 6, 2011/BHADRA 15, 1933

पोत परिवहन मंत्रालय

अधिसूचना

नई दिल्ली, 6 सितम्बर, 2011

का.आ. 2044(अ).—वाणिज्यिक पोत परिवहन अधिनियम, 1958 (1958 का 44) की धारा 9 की उप-धारा (1क) द्वारा प्रदत्त अधिकार का प्रयोग करके और पोत परिवहन मंत्रालय, भारत सरकार की दिनांक 27 मई, 2004 की अधिसूचना सं. का.आ. 640(अ) के अधिक्रमण में, उन संबंधित बातों को छोड़कर, जिन्हें इस अधिक्रमण से पहले किया गया अथवा हटाया जाना था। केन्द्रीय सरकार, एतद्वारा, निम्नलिखित व्यक्तियों अथवा व्यक्तियों के निकाय को, (i) समुद्र में जीवन की सुरक्षा हेतु अंतर्राष्ट्रीय समझौता, 1974 (यथा संशोधित), (सोलास-74), (ii) पोतों से होने वाले प्रदूषण रोकने संबंधी अंतर्राष्ट्रीय समझौता, 1973/78 (यथा संशोधित), (मारपोल-73/78), (iii) लोड लाइन्स के बारे में अंतर्राष्ट्रीय समझौता, 1966 (आईसीएलएल-66) और आईसीएलएल-66 से संबंधित 1988 का प्रोटोकॉल, (यथा संशोधित), (iv) पोतों का टनमाप मापने हेतु अंतर्राष्ट्रीय समझौता, 1969 तथा (v) वाणिज्यिक पोत परिवहन नियम और वाणिज्यिक पोत अधिनियम, 1958 के अंतर्गत दिए गए वाणिज्यिक पोत परिवहन सूचनाओं सहित आदेश, जिन्हें केन्द्रीय सरकार के बीच किए जाने वाले संबंधित करारों में निर्धारित किया जा सकता है, के अंतर्गत कागजों-पोतों का सर्वेक्षण करने हेतु सर्वेक्षकों के रूप में अधिकृत करती है और उक्त व्यक्ति अथवा व्यक्तियों के निकाय निम्नलिखित हैं, अर्थात् :—

1. इंडियन रजिस्टर ऑफ शिपिंग,  
52-ए, आदि शंकराचार्य मार्ग,  
पवई झील के सामने,  
पवई, मुम्बई-400072

2. एल लॉयड रजिस्ट्र, 71, फेंचर्चस्ट्रीर,  
लंदन ई सी 3 एम 4 बी एस, यूनाइटेड किंगडम
3. ब्यूरो वेरिगस,  
17 विस, प्लेस डेस रिप्लेक्टस,  
लॉ डिफेंस 2, 92400 कोर्बीवोई,  
93077 पेरिस-लॉ-डिफेंस सीडे, पेरिस-फ्रांस
4. डेट नोर्सके वेरिटास  
वेरिटास विनेन-1,  
1363, होविक, नार्वे
5. अमेरिकन ब्यूरो ऑफ शिपिंग,  
एवीएस प्लाजा,  
16855, नोर्थ चेस ड्राइव,  
ह्यूस्टन टी एक्स 77060,  
संयुक्त राज्य अमेरिका
6. जर्मनीशर एललपेयड  
ओर्सस्टजेन-35,  
डी-20459, हैम्बर्ग,  
पी ओ बॉक्स 111606, जर्मनी
7. निप्पन कैजी क्यो कार्ई,  
4-7 की आई-चो चियोडो-कू,  
तोक्यो 102-8567, जापान
8. कोरियन रजिस्टर ऑफ शिपिंग,  
90, गाजे ओडंबुकरो,  
27-7 जंग-डोंग, यूसे ऑंग-गु, डाई जियोन,  
कोरिया गणराज्य

9. आर आई एन एसोसाइटी पर जिओनी  
वाया कोसिका, 12-16128,  
जिनोवो-इटली
10. रसियन में रिटाइम रजिस्टर ऑफ शिपिंग,  
8, डी वोर्साओवाया, नवरेझनया, 191186,  
सेंट पीटर्सबर्ग, रूस

[फा. सं. एस आर-13020/14/2007-एमए (एमजी)]

सजीव गुप्ता, संयुक्त सचिव

### MINISTRY OF SHIPPING

#### NOTIFICATION

New Delhi, the 6th September, 2011

**S.O. 2044(E).**—In exercise of the power conferred by sub-section (1A) of Section 9 of the Merchant Shipping Act, 1958 (44 of 1958) and in supersession of the notification of the Government of India in the Ministry of Shipping number S.O. 640(E), dated the 27th May, 2004, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the Central Government hereby authorizes the following persons or bodies of persons to be the surveyors, to carry out the surveys and to issue or endorse the certificates and documents, for cargo ships, under (i) the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 (as amended), (SOLAS-74), (ii) the International Convention for the prevention of Pollution from Ships, 1973/78 (as amended), (MARPOL-73/78), (iii) International Convention on Load Lines, 1966 (ICLL-66) and the protocol of 1988 relating to ICLL-66 (as amended), (iv) the International Convention for Tonnage measurement of Ships, 1969 and (v) the Merchant Shipping rules and orders including Merchant Shipping Notices made under the Merchant Shipping Act, 1958, as may be stipulated in the respective agreements to be entered in to between the Central Government and the said persons or bodies of persons, namely :—

1. Indian Register of Shipping,  
52-A, Adi Shankaracharya Marg,  
Opposite Powai Lake, Powai,  
Mumbai-400072.

2. Lloyds Register,  
71, Fenchurch Street,  
London EC3M4BS, United Kingdom.
3. Bureau Veritas,  
17 bis, Place des Reflects,  
Rfense 2, 92400 Courbevoie,  
92 777 Paris-La-Defense Cede,  
PARIS-FRANCE.
4. Det Norske Veritas As,  
Veritasveinen-1,  
1363, Hovik, NORWAY.
5. American Bureau of Shipping,  
ABS Plaza,  
16855 North Chase Drive,  
Houston TX 77060,  
United States of America.
6. Germanischer Lloyd,  
Orsetzen-35,  
D-20459 Hamburg,  
PO Box 111606, Germany.
7. Nippon Kaiji Kyokai,  
4-7 Kioi-cho Chiyodo-ku,  
Tokyo 102-8567, JAPAN.
8. Korean Register of Shipping,  
90 Gajeongbukro,  
23-7 Jang-dong, Yuseong-gu,  
Daejeon, Republic of Korea.
9. RINA Societa per zioni,  
Via Corsica, 12—16128,  
Genova, Italy.
10. Russian Maritime Register of Shipping,  
8, Dvortsaoavaya Naberezhnaya, 191186,  
St. Petersburg, RUSSIA.

[F. No. SR-13020/14/2007-MA (MG)]

RAJEEV GUPTA, Jt. Secy.